



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG Our Lady of La Vang Catholic Parish of Raleigh

11701 Leesville Road, Raleigh NC 27613 -Tel (919) 307- 4023

Website: <https://ducmelavangraleigh.org>

Facebook: <https://www.facebook.com/ducmelavangRaleigh>

OLLV: 11/02/2025



THÁNH LỄ

Thánh Lễ Chúa Nhật:

Chúa Nhật: 8:30AM & 10:45AM

Phụng Vụ Trong Tuần:

Thứ 3, 4 & Thứ 6, 7: Thánh Lễ 8:00AM

Thứ 5 Hàng Tuần: Giải Tội 7:00PM

Chầu TT 8:00PM

BÍ TÍCH

Rửa Tội Trẻ Em:

Vào Chúa Nhật thứ 2 mỗi tháng sau thánh lễ hai

Cha Mẹ và Người Đỡ Đầu phải theo dự Khóa Chuẩn Bị theo Luật Giáo Hội - (GL khoản 851/2)

Xin liên lạc với Cha xứ ít nhất trước 1 tháng

Hôn Phối: Xin liên lạc với Cha xứ ít nhất trước 6 tháng

Xức Dầu, Chịu Mình Thánh: Xin liên lạc với Cha xứ

Xin Lễ: Xin liên lạc Cha xứ / Thư ký

Làm Phép Nhà/Tiệm: Xin Gọi Cha xứ



Thông Báo Cầu Nguyện

Kính gửi Cộng đoàn Giáo xứ,

Chúng con xin thông báo:

Linh hồn Phêrô – thân phụ của chị Liễu Nguyễn trưởng ca đoàn Thiếu Nhi và vợ của anh Vũ Nguyễn trưởng của ca đoàn AVE Maria – đã được Chúa gọi về trong tuần qua bên Việt Nam.

Xin Cộng đoàn hiệp ý cầu nguyện cho linh hồn Phêrô sớm được hưởng Tôn Nhan Chúa và được nghỉ yên trong bình an của Người.

Lãnh Ôn Toàn Xá - Lễ Cầu Hồn

1. Từ trưa ngày 1 đến hết ngày 2 tháng 11, viếng Nhà Thờ (đọc 1 kinh Lạy Cha, 1 kinh Tin Kính theo ý Đức Giáo Hoàng), được một (1) ơn Đại Xá, phải chỉ cho các linh hồn. Nếu ngăn trở, có thể viếng Chúa Nhật trước hoặc sau.
2. Từ ngày 1 đến ngày 8 tháng 11, viếng nghĩa trang cầu cho các linh hồn được một (1) ơn Đại Xá, phải chỉ cho các linh hồn.

*** Điều kiện lãnh ân xá: Xưng tội, rước lễ, cầu nguyện theo ý Đức Giáo Hoàng.**

Giáo Xứ Chúc Mừng Bồn Mạng

Giáo Xứ hân hoan chúc mừng Quý Hội, Đoàn và Ban Ngành nhân dịp Lễ Bồn Mạng:

Ngày 3/11/2025 - Bồn Mạng Cha Martin Trần Văn Bản, CRM

Ngày 4/11/2025 - Bồn Mạng Cha Phạm Đức Sinh

Ngày 24/11/2025 Bồn Mạng:

- Trường CTTĐ Việt Nam
- Ban Giúp Lễ
- Ban Trang Trí
- Ban Lễ Nghi
- Ban Cung Thánh
- Ban Điện Ảnh

Nguyện xin Chúa ban muôn hồng ân, sức khỏe, bình an xuống cho Quý Cha, Đoàn và Ban. Cầu mong quý anh chi luôn dùng khả năng và sức lực để phụng sự Chúa và Giáo Hội.

Kinh Cầu cho Các Linh Hồn

Lạy Chúa Cha Hằng hữu, con xin dâng lên Cha Máu Cực Châu Báu Chúa Giêsu, Con Chí Thánh Cha, hợp với các Thánh Lễ được dâng trên khắp thế giới trong ngày hôm nay, để cầu cho tất cả Linh Hồn Lành Thánh nơi luyện ngục, cho các tội nhân khắp nơi, các tội nhân trong Giáo Hội Hoàn vũ, trong nước con và trong gia đình con. Amen.



QUYÊN GÓP THỨC ĂN

10/26 - 11/23 2025



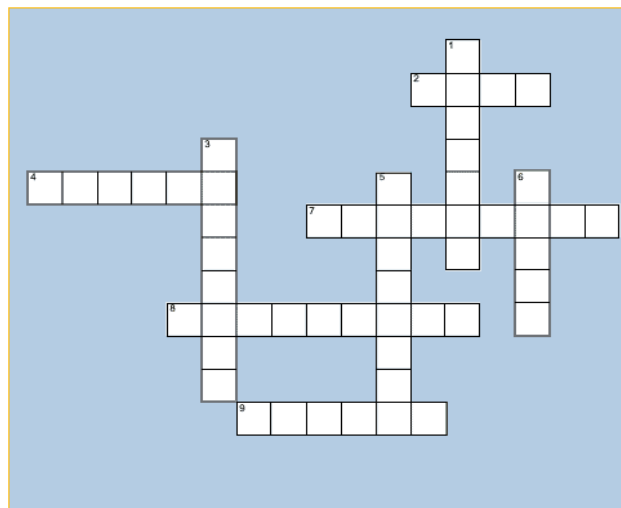
Chương Trình Quyên Góp Thức Ăn 2025/ Food Drive 2025

Xin thông báo đến quý gia đình, Trường CTTĐVN sẽ khởi hành chương trình "Quyên Góp Thức Ăn 2025" từ Chúa Nhật, ngày 26 tháng 10 đến Chúa Nhật, ngày 23 tháng 11, 2025. Hàng tuần, trường sẽ thu nhận thực phẩm đóng hộp và đồ khô để hỗ trợ Catholic Parish Outreach Food Pantry của Địa Phận Raleigh, để phân phát thực phẩm đến những gia đình đang cần sự giúp đỡ trong cộng đồng.

We are excited to announce the launch of our "Food Drive 2025" starting Sunday, October 26th to Sunday, November 23rd, 2025. Each week, we will be collecting canned goods and dry items to support the Catholic Parish Outreach Food Pantry from the Diocese of Raleigh, to distribute to families in need within our community.

Kid's Corner - Sunday Fun Day!

Where Was Jesus? Crossword Puzzle



ACROSS

2. Mother of Jesus
4. Number greater than eleven
7. Opposite of answers
8. Looking or hunting
9. Place of worship

DOWN

1. Another name for mother and father
3. Those who give knowledge; instructors
5. A celebration
6. Jesus said He was in "My Father's _____"

THÔNG TIN LIÊN LẠC

Cha Xứ:
Anphongso Đỗ Văn Kiệt
Office (919) 307-4023

Giờ làm việc từ thứ 3 đến
thứ 7:
9:30AM - 5:00PM

Thầy Phó Tế:
Anthony Nguyễn Hoàng
Tel (630) 913-4849

Hội Đồng Mục Vụ:
Trưởng:
Nguyễn Văn Hiến
Tel (919) 369-3333
Phó Nội Vụ:
Vũ Ngọc Thái
Tel (919) 757-5194

Hội Đồng Tài Chánh:
Trưởng:
Nguyễn Minh Korry (Khoa)
Tel (919) 961-9811
Phó:
Nguyễn Hữu Dzũng
Tel (919) 602-5559

Ban Giáo Dục:
Trịnh H. Anh
Tel (919) 619-6106
Ban Bảo Trì:
Nguyễn Hải
Tel (919) 619-6106



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG
Our Lady of La Vang Catholic Parish of Raleigh

11701 Leesville Road, Raleigh NC 27613 -Tel (919) 307- 4023

Website: <https://ducmelavangraleigh.org>

Facebook: <https://www.facebook.com/ducmelavangRaleigh>

OLLV: 11/02/2025



Mừng Ngày Lễ Các Thánh Nam Nữ/ All Saints Day Celebration

Năm nay, tất cả các vị thánh, từ già đến trẻ, đều đến sớm tại Thánh Đường Đức Mẹ La Vang. Xin cho tất cả chúng ta đáp lại lời kêu gọi để noi gương theo các thánh! Quý vị đừng quên mời thêm nhiều các vị thánh khác đến tham dự Thánh lễ mừng Ngày Lễ Các Thánh vào lúc 8 giờ tối thứ Bảy tuần này nhé. Xin các thánh - cầu nguyện cho chúng con!



All the Saints young and old arrived early this year at Our Lady of La Vang Church. May we all answer our calling to look up and follow the footsteps of all the saints! Don't forget to invite more saints to the actual All Saints Day Mass at 8 PM this Saturday. All the saints-pray for us!



Đêm Gia Đình/ Family Gathering Night

Thật tuyệt vời khi được gặp gỡ mọi người trong Đêm Gia Đình. Cảm ơn tất cả mọi người đã đến tham dự và cùng nhau vui chơi. Cảm ơn Chúa đã cho chúng con được đến với nhau. Hẹn gặp lại lần sau nhé!

It was great seeing everyone at Family Gathering Night. Thank you so much for coming and joining in the fun. Thank you, God, for bringing us together as a community. Until next time!



Grow Your Business With Us Advertise Here!

Downloadable ad order form at
<https://ducmelavangraleigh.org/forms/>

Thank You

For more information, please contact
Mr. Pham Quang Hien
ttmv.ollv@ducmelavangraleigh.org

- Nhận sửa các loại xe
- Thay sửa máy xe
- Sơn sửa dàn đồng
- Thầu kéo xe
- Mua bán xe

Tận Tâm - Uy Tín



Mini Tax & Services LLC



- Khai thuế cá nhân và các cơ sở thương mại (LLC, S-Corp, Sole proprietary)
- Kế toán sổ sách
- Payroll
- Audit representation

f MiniTaxServices

7404 Chapel Hill Rd, Ste N
Raleigh, NC 27607
Trong Dang, EA
(919) 786 - 3071
minitaxllc@gmail.com

Fairway Asset

Fairway Asset Corporation
(MNL # 293044)
www.fachome.com
412 Daylin Drive
Cary, NC 27519



Quick Closing
Free Consultation
Satisfaction Guarantee!

Tuấn Nguyễn
Loan Originator & Processor
Tìm hiểu miễn phí
(919) 434 - 1957

NC Direct Lender

Local Business - Whole Sale Pricing
(Phân Lãi Thấp Hơn Nhà Bổng)

- 1 Home Mortgage / Re Finance**
Mượn tiền mua nhà / tái cấp vốn
- 2 Commercial SBA Loan**
Mượn tiền cho thương mại
- 3 Private Business Loan**
Mượn tiền cho doanh nghiệp tư nhân
- 4 Merchant Cash Advance Loan (Small Business Loan)**
Mượn tiền tạm ứng trước

John Lee
Vice President
(800) 933 - 0212
(503) 753 - 2506 (cell)

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

**I'm Available,
Please Rent Me!**

Thank You



US MAXIM BEAUTY SUPPLY OF NC

FREE SHIPPING FOR ORDERS OVER \$150



Welcome to US MAXIM BEAUTY SUPPLY OF NC, where your satisfaction is our guarantee. Shop with us to explore a world of special deals and endless product choices! Unlock the secret to your success with our premium wholesale nails supplies. Dive into our astounding selections of beauty salon products from top brands like APRES, OPI, CND, ANTHONY VINCE, CNC, WAVE, NOT POLISH, CHISEL, DND, CUCCIO, 4EVER, CRE8TION ...and many more.

We pride ourselves in offering the largest beauty supply selections all at unbeatable prices !

We also have a wide range of spa furniture, including pedicure stations, manicure tables, reception desks, storage cabinets and so much more!!

We proudly offer our services in Vietnamese, English, and Spanish



3943 NEW BERN AVE
RALEIGH, NC 27610
(919) 977-0038
(919) 986-6105

WWW.USMAXIMBEAUTYNC.COM
SUN-FRI: 9:00AM - 7:00PM
SAT: CLOSED



Cho Thuê nhà/phòng nghỉ, nơi xum họp

Call / Text: (919) 633-9030

Vùng Raleigh (Gần phi trường RDU)

Jacksonville (25 phút đến biển)

Oak Island Beach (Đi bộ ra biển)

Giá cả vừa phải - Cảm ơn quý vị ủng hộ

PHỞ FAR EAST Vietnamese Cuisine

4011-133 Capital Blvd. - Raleigh, NC 27604

(inside Tarrymore Square Shopping Center)

919-876-8621

Thân chủ là thành viên
trong Cộng Đoàn

Tue-Fri: 11:00 a.m.-9:00 p.m.

Sat-Sun: 10:00 a.m.-9:00 p.m.

Mon: closed

Phở Far East
Kính Mời!



GOLDEN REALTY & MANAGEMENT

8354 Six Forks Road Ste 103

Raleigh, NC 27615

(c) (919) 434-1957

Tuan@GoldenRealtyNC.com

TuanNguyenRealtor.com

Your FULL Service
Real Estate
Company!

Công Ty Bất Động
Sản Với Đầy Đủ Mọi
Dịch Vụ!



Tuan Nguyen
Residential &
Commercial Broker

AN CƯ - LẬP NGHIỆP

Residential Homes

- Đại diện mua và bán nhà và đất
- Tìm nơi thích hợp cho gia đình với trường học tốt, khu tốt, v. v.
- Đã có những khách hàng sẵn sàng mua
- Giúp quý khách định giá nhà với lợi tức cao nhất
- * Ngay khi xây nhà mới từ builder, quý vị nên có sự hướng dẫn miễn phí của broker đứng bên phía quý vị để dành thêm quyền lợi cho quý vị!

Commercial Leases & Resale

- Giúp tìm và thương lượng giá mua hoặc mượn chỗ để mở tiệm - (New lease)
- Giúp thương lượng với landlord cho thêm những quyền lợi mới cho thân chủ - (Lease Renewal)
- * Nên bắt đầu thương lượng khoảng 1 năm trước khi hết lease để gặt hái được kết quả tốt hơn.

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín



A Family Legacy of Caring Since 1920



Cremation & Traditional Burial
Green / Natural Burial
Prepaid Funeral Trusts
Out-of-State Transfers
International Arrangements

Joseph R. Smolenski, Jr. - Owner

Joseph R. Smolenski, III - Manager

Heather M. Hill - Director

919.866.1866

RFHR.com

Princess NAIL SUPPLY

*FREE SHIPPING for Orders over \$150

\$25 Minimum Order

TOLL-FREE: 1-877-733-4772

Service available in English & Vietnamese.

we have established direct relationships with industry leaders like: OPI, CND, Cuccio and LeChat in addition to the current lines including: ibd, China Glaze, Essie, Orly, Premium, Nail Tek, LaPalm, INM, Color Club and more. Our spa lines are: Continuum, J & A, Lezon, LC, Alfalfa and Aqua. We have our brand of furnishings in addition to items from: Hollywood, J&A, LC, Lezon and Alfalfa.

Our goal is to serve customer fairly and offer a broad range of products at a competitive price. We hope you find this to be the case in our efforts to earn your business.